

La 52^{ème} Réunion de l'Atlas Linguarum Europae (ALE) (Vilnius, Lituanie, 8-12 septembre 2019). — Du 8 au 12 septembre 2019, le Comité de rédaction de l'Atlas Linguarum Europae (ALE) s'est réuni à Vilnius, en Lituanie. La réunion était organisée par l'Institut de Linguistique «Iorgu Iordan - Al. Rosetti» de l'Académie Roumaine, Bucarest (Roumanie) et le Centre de Recherche en Géolinguistique de l'Institut de la Langue Lituanienne, Vilnius (Lituanie).

Les discours d'ouverture ont été prononcés par : Dr. Albina Auksoriūtė, Directrice de l'Institut de Langue Lituanienne, Prof. dr. Danguolė Mikulėnienė, Président du Symposium, et par Nicolae Saramandu, Président de l'ALE. Nicolae Saramandu a remercié les organisateurs et a chaleureusement accueilli tous les participants. Le Professeur Saramandu a présenté l'activité de la présidence et du secrétariat général de l'ALE à Bucarest depuis la réunion précédente à Baia Mare, en Roumanie (2018). M. Cosmin George Dinescu, ambassadeur de la Roumanie en République de Lituanie, et M. Mihai Manolescu, consul général à l'Ambassade de Roumanie en République de Lituanie, ont également assisté à l'inauguration. Son Excellence, M. l'ambassadeur Cosmin George Dinescu, a souligné l'importance des relations culturelles entre la Roumanie et la Lituanie, relations qui se sont concrétisées en organisant en collaboration cet événement scientifique de l'Atlas Linguarum Europae.

Le symposium s'est poursuivi par une séance plénière, avec les communications suivantes: Nicolae Saramandu : «Motivational Linguistics according to the data provided by Atlas Linguarum Europae», Danguolė Mikulėnienė : «Research Directions of Lithuanian Dialects», José Enrique Gargallo Gil : «The linguistic atlases of the Catalan-speaking area within the context of the Romance languages», Manuela Nevaci : «A linguistic geography analysis on Balkan-Romance Linguistic Convergences in Romanian Dialects».

La séance de travail a été ouverte par les communications de nos collègues de Vilnius: Jurgita Jaroslaviėnė : «Actualities and Challenges of Instrumental Sound Research in Contemporary Baltic Languages»; and Agnė Ćepaitienė : «Dialectometric Research on Lithuanian Dialects». Toutes ces présentations font partie de projets de dialectologie et de géolinguistique et suivent la tradition de l'ALE de présenter des projets actuels en dialectologie et en géolinguistique.

Du 9 au 11 septembre, les cartes suivantes ont été présentées et ont fait l'objet de discussions approfondies: Vilja Oja 294 *egg*; Luchia Antonova-Vasileva, Anna Kocheva, Iliyana Garavalova 069 *seigle*; Natasha Donadze 082 *plantain*; Anna Westerberg, Fernando Brissos 012 *il vente*; Rozalia Colciar, Veronica Ana Vlasin 041 *tronc*; Manuela Nevaci, Irina Floarea, Federica Cugno 418 *berceau*; David Clement, Iwan Wmffre 299 *jar*.

Le 10 septembre, la présentation «Information Management Framework for the European Linguistic Atlas Digitalisation Software for ALE Project» a été fournie par Silviu Bejinariu. Au cours de cette présentation, tous les participants ont été initiés au nouveau logiciel à utiliser par les éditeurs pour les prochains volumes de l'ALE. Le logiciel doit être utilisé exclusivement à des fins de l'ALE. Milena Šipkova a présenté l'exposé «Mutual interconnection of three main projects of Czech dialectology: Dictionary of Czech Dialects, Czech Linguistic Atlas and Dictionary of Anonyms in Moravia and Silesia».

Le symposium s'est poursuivi le mardi 11 septembre 2019 avec une session spéciale consacrée à la dialectologie et à la géolinguistique lituaniennes: Daiva Aliūkaitė «The Narrative of a Naïve Estimator from the Perspective of Perceptual Dialectology», Rima Bakšienė «Tendencies and Problems of Instrumental Analysis of Sounds in Lithuanian Dialectology», Dalia Kiseliūnaitė «Heritage of Extinct Baltic Languages and Endangered Dialects in Lithuanian Ethnolinguistic Consciousness», Violeta Meiliūnaitė «From Traditional Dialectology to Geolinguistics: Monitoring of the Dialectal Network», Nijolė Tuomienė «Regionale Sprachkontakte: Ausleihmechanismus», Asta Leskauskaitė «The Horizon of the Morphology Research of the Lithuanian Dialects: Tradition and Perspectives», Laura Geržotaitė «Attitude Towards the Standard Lithuanian of

Gymnasium Students Living in the Linguistic Standard Area», Anna Stafecka «Review on the investigation of the Baltic dialects: similarities and differences in Latvia and Lithuania», Daiva Kardelytė-Grinevičienė «Cognitive Approach in Lithuanian Dialectology». Ces présentations ont introduit les grandes orientations de la recherche: dialectologie et histoire du langage, géolinguistique, phonétique (recherche ayant pour but de révéler l'identité nationale), nouvelle dialectologie lituanienne moderne, développement de la phonétique et de la phonologie en lituanien, d'un point de vue diachronique), lexicologie et lexicographie (compilation de dictionnaires explicatifs), ethnolinguistique.

Les cartes suivantes seront publiées dans les deux volumes suivants de l'*ALE*: I.10 et I.11: 070 *froment* (Vittorio Dell'Aquila, Dunja Brozović, Tijmen Pronk), 271 *l'aire* (D. Brozović, T. Pronk), 082 *plantain* (N. Donadze), 149 *tache de rousseur* (J. Škofic), 215 *tombeau* (D. Brozović, T. Pronk), 216 *cimetière* (D. Brozović, T. Pronk), 229 *fumer* (D. Brozović), 236 *miroir* (N. Donadze), 238 *comprendre* (S. Saarinen), 299 *jars* (D. Clement, I. Wmffre), 342 *abeille* (M. Šipková), 345 *marteau* (R. Caprini, V. Dell'Aquila), 346 *clou* (D. Brozović), 418 *berceau* (M. Nevaci, Federica Cugno, Irina Floarea), 002 (*le soleil*) *se lève* (D. Le Bris, J. Kruijsen), 003 (*le soleil*) *se couche* (D. Le Bris, J. Kruijsen), 037 *épi* (A. Timuška), 045 *feuille* (A. Timuška, P. García Mouton, I. Molina Martos), 050 *épicea* (J. Škofic), 051 *sapin* (D. Brozović), 069 *seigle* (Luchia Antonova-Vasileva, Anna Kocheva, Iliyana Garavalova), 084 *trèfle* (M. Nevaci, I. Geană), 094 *chat* (J. Škofic), 041 *tronc* (Rozalia Colciar, Veronica Ana Vlasin), 052 *mélèze* (Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Irina Floarea).

À la fin de la réunion de l'*ALE*, son président, N. Saramandu, a chaleureusement remercié les organisateurs pour les excellentes conditions de travail. La 53e Réunion du Comité de Rédaction de l'*ALE* de 2018 se tiendra à Riga, en Lettonie.

Manuela NEVACI
Institut de Linguistique «Iorgu Iordan - Al. Rosetti» de l'Académie Roumaine
Université de Bucarest

VI Congresso Internazionale di Fraseologia e Paremiologia Phrasis. «Fraseologia e paremiologia: modelli, strumenti e prospettive» (Roma, Dipartimento di Scienze Politiche - Università di Roma Tre, 11-13 settembre 2019). — Seguint l'estela dels cinc simposis celebrats a Verona (2014), Càller (2015), Florència (2016), Bucarest (2017) i Catània (2018), el congrés de Roma, organitzat, com els anteriors, per l'Associazione italiana di Fraseologia e Paremiologia PHRASIS, en aquest cas en col·laboració amb el Departament de Ciències Polítiques de la Universitat de Roma Tre, va maldar de difondre les noves vies d'investigació sorgides en els camps fraseològic i paremiològic.

El programa de sessions va incloure tres conferències plenàries: la d'Antonio Pamies (Universitat de Granada), intitulada «Lo dialectal y lo panhispano en la fraseología del espanyol»; la de Mario García-Page (Universitat Nacional d'Educació a Distància UNED), centrada en els «Patrones sintácticos de formación de locuciones nominales»; i la de Vicent Martines (ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant), a propòsit de «Linguistica di Corpus e Mediterraneo interculturale. Strumenti per la ricerca in fraseologia per la formazione in contesti diacronici multilingue. Applicazioni di Metacorpus CIMTAC». Així mateix, es va voler aprofitar l'avinentesa per retre homenatge a Julia Sevilla Muñoz (Universitat Complutense de Madrid), fundadora de la revista *Paremia*, artífex del *Refranero Multilingüe*, allotjat al *Centro Virtual Cervantes*, i referent de la paremiologia hispana; malauradament, la meitat dels ponents previstos en el programa no van poder-hi assistir per motius diversos i, en conseqüència, l'acte no va assolir el llustre que, sense dubte,